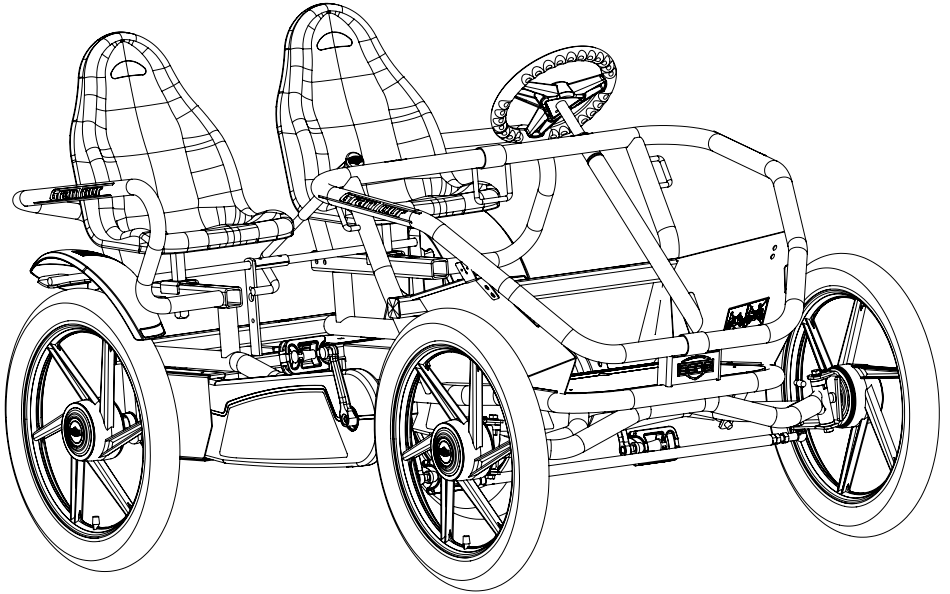
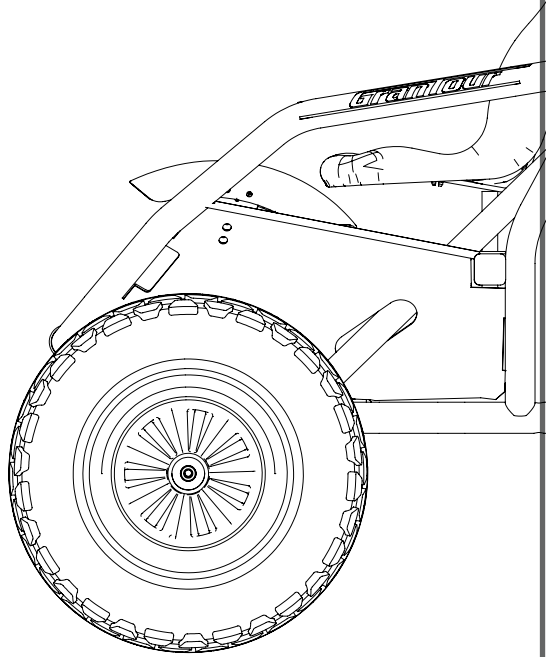




www.bergtoys.com



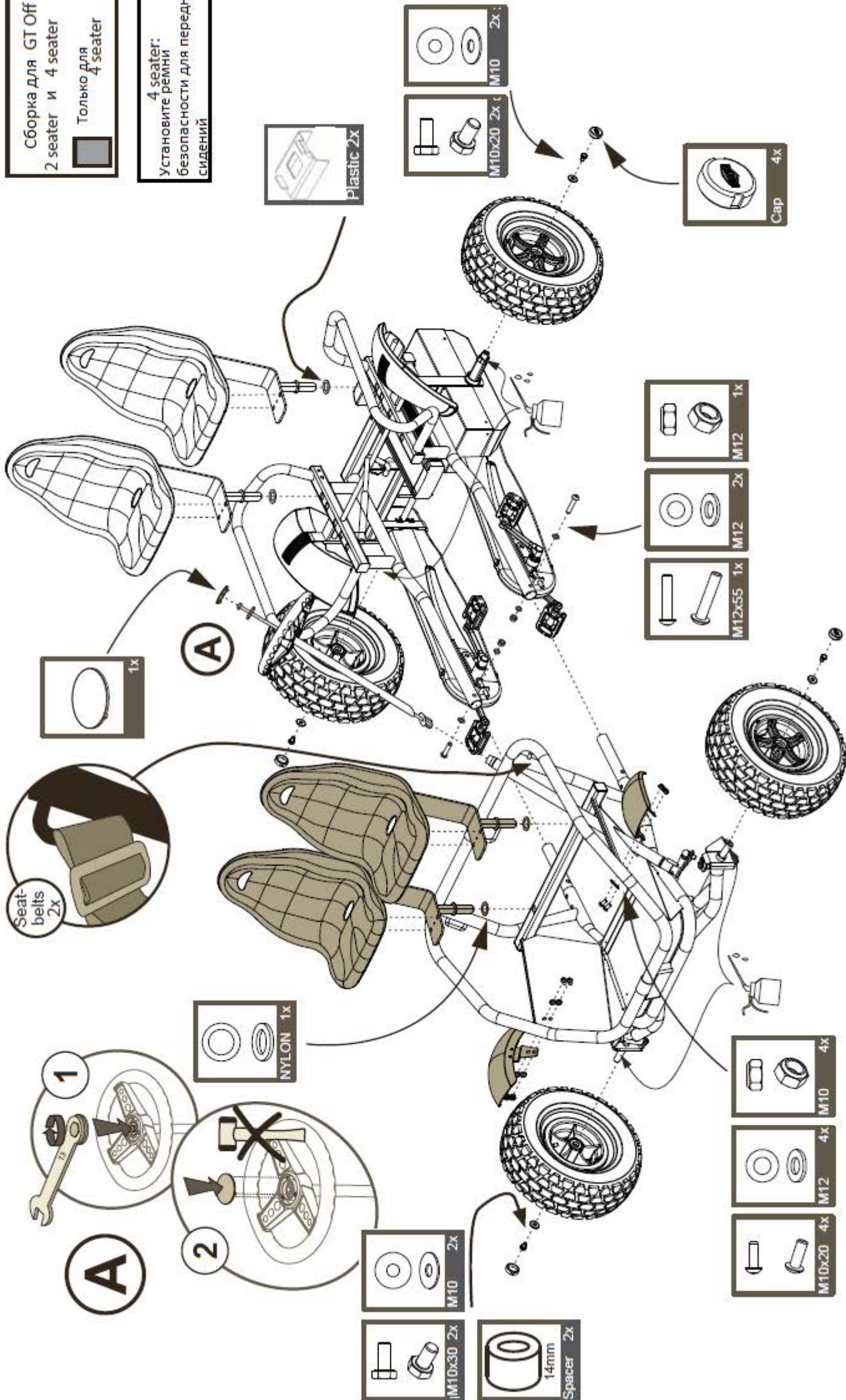
GranTour

GranTour



Сборка для GT Off road
2 seater и 4 seater
Только для
4 seater

4 seater:
Установите ремни
безопасности для передних
сидений



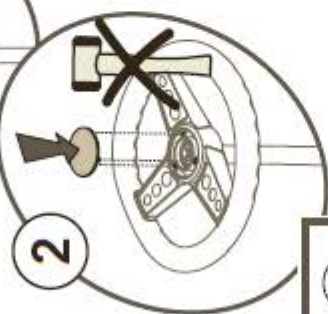
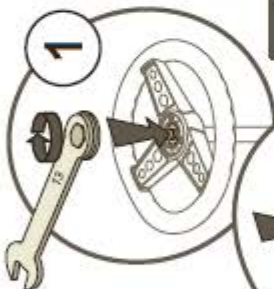
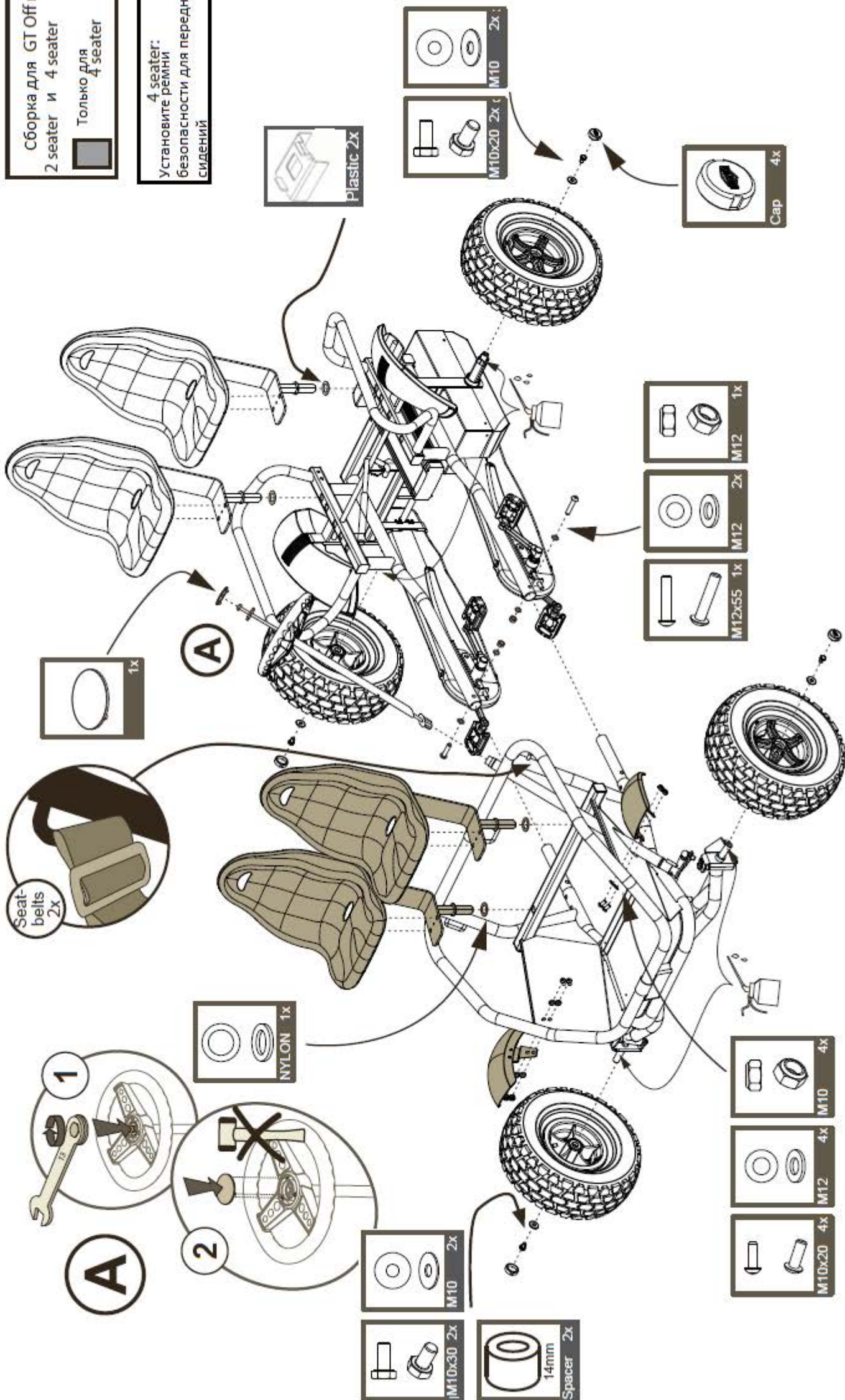
GranTour



Сборка для GT Off road
2 seater и 4 seater

Только для
4 seater

4 seater:
Установите ремни
безопасности для передних
сидений



A

1

2

Plastic 2x

M10 2x

M10x20 2x

Cap 4x

M12 1x

M12 2x

M12x55 1x

1x

A

NYLON 1x

M10 2x

M10x30 2x

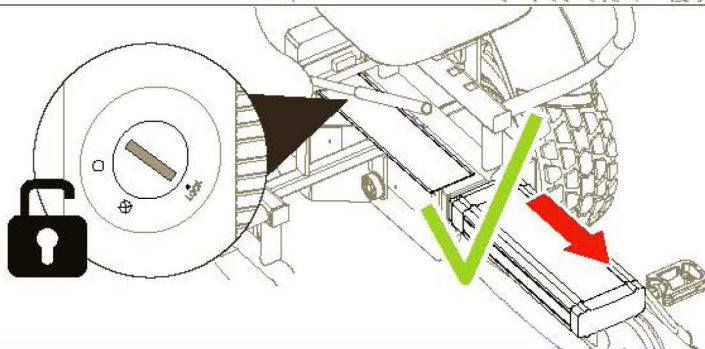
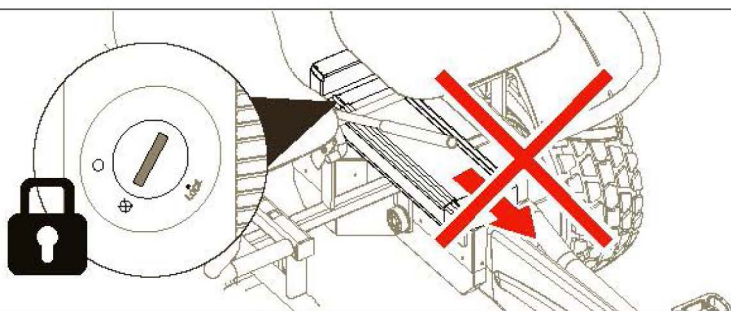
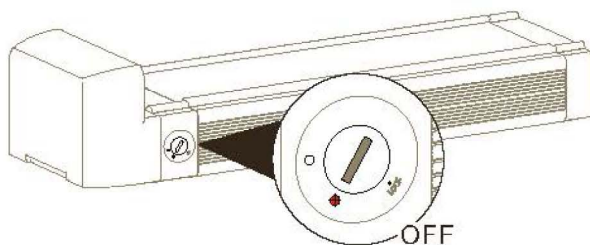
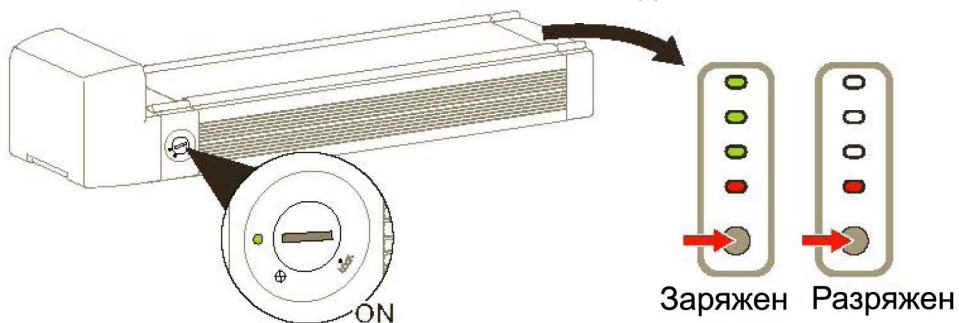
Spacer 14mm 2x

M10 4x

M12 4x

M10x20 4x

Только для E-GranTour!

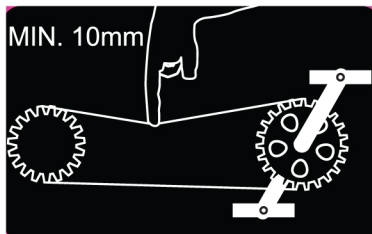
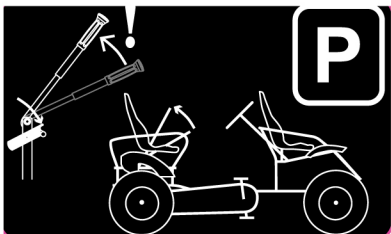


Информация только для E-Gran Tour!

1.

Веломобиль E-Gran Tour может неправильно эксплуатироваться. Для безопасного использования E-Gran Tour, компания BERG Toys дает основные рекомендации:

- Храните велосомобиль в сухом месте, например, в сарае или под навесом, чтобы избежать возникновения коррозии из-за влажности, дождя или соленого морского воздуха.
- Храните велосомобиль в защищенном месте от сильных ветров, чтобы избежать возникновения коррозии из-за влажности, дождя или соленого морского воздуха.
- Всегда выключайте аккумулятор, если велосомобиль не используется
- При проверке электрических соединений, всегда отключайте питание и вынимайте аккумулятор
- В первую очередь отключите проводное соединение между аккумулятором и контроллером двигателя, чтобы избежать перегрева в E-системе. Также необходимо сообщить официальному дилеру о проблеме перед самостоятельным ремонтом электрических соединений.
- Не используйте E-Gran Tour для езды по крутым подъемам или виражам. При таком использовании может произойти перегрев и разрушение двигателя.
- Не используйте E-Gran Tour для езды по спускам. При таком использовании может произойти разрушение тормозной системы.
- Всегда используйте ручной тормоз при стоянках и остановках.
- Будьте осторожны при замене аккумулятора (не повредите крепление)! (см. предыдущую страницу)



2. Техническое обслуживание

Для поддержания долговечности эксплуатации всех электрических компонентов необходимо техническое обслуживание. В этой главе перечислены основные принципы обслуживания велосипеда.

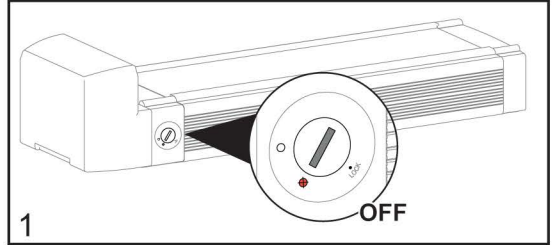
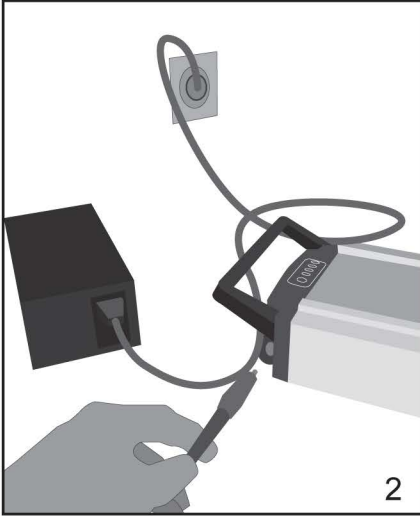
- Пожалуйста, заряжайте аккумулятор, когда он еще не полностью разрядился. Это позволит увеличить срок службы батареи. В зимнее время необходимо также проверять заряд аккумулятора. Поэтому примерно 1 раз в месяц заряжайте батарею, если велосомобиль не эксплуатируется.
- Не натягивайте цепь слишком сильно! Крепко нажав на цепь большим пальцем на цепь посередине между звездочек, вы должны в состоянии опустить ее минимум на 10 мм. Также педали не должны крутиться самостоятельно, когда вы перемещаете или подталкиваете велосомобиль. Если эти два условия не выполнены, пожалуйста, ослабьте натяжение цепи.
- Регулярно проверяйте электрическую систему и соединения на наличие признаков коррозии. Необходимо сообщить официальному дилеру о проблеме перед самостоятельным ремонтом.
- Периодически смазывайте рулевую колонку, поворотные кулаки и мосты с подвеской колес.

3. Гарантийные случаи

Общие условия по гарантии вы можете найти в разделе "general warranty terms&conditions" на сайте: www.bergtoys.com. Помимо общих условий, также добавлены следующие пункты специально для E-Gran Tour :

- Владелец велосипеда BERG получает 1 год гарантии на раму и на детали с даты покупки велосипеда. Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные механическому износу, такие как: цепи, шины, звездочки и т.д.
- В случаях поломки E-Gran Tour по причине производителя, необходимо заявить о дефекте продавцу.
- Производитель не рассматривает предоставление денежной компенсации.
- Компания BERG располагает ограниченным количеством запасных компонентов и частей на складе, таким образом в некоторых случаях возможно увеличение сроков поставки по гарантии.
- В случаях поломки E-системы велосомобиль E-Gran Tour всегда может использоваться как "обычный" велосомобиль в точках проката, пока запчасти данной системы не заменены.

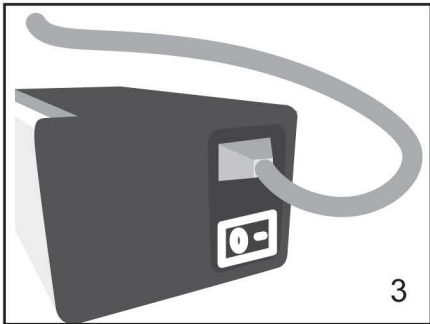
Только для E-Gran Tour!



Перед зарядкой выключите батарею

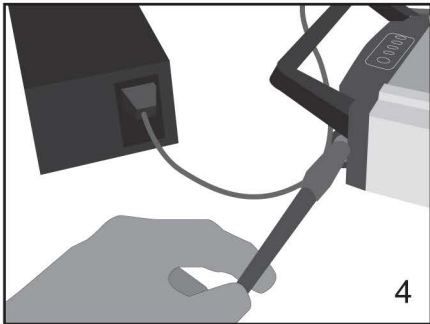
Выключите зарядное устройство и подключите питание

Подключите зарядное устройство с батареей



Включите зарядное устройство

Вы можете услышать шум при зарядке батареи, т.к работает система охлаждения



Когда батарея полностью зарядится, на зарядном устройстве загорится зеленая лампочка.

Отсоедините питание.

Обязательно отключите зарядное устройство

Введение

Поздравляем вас с приобретением велосипеда BERG!

BERG Toys делает все возможное для разработки и производства надежной и безопасной продукции. Приобретая велосипед BERG, вы получаете продукцию, эксплуатация которой гарантирует положительные эмоции. Велосипед рассчитан на длительный срок службы при условии регулярного осуществления технического обслуживания. Необходимую информацию вы найдете в этом руководстве пользователя. Обслуживая велосипед, вы получаете надежность на долгие годы эксплуатации.

Вы также можете посетить сайт в www.bergtoys.com, где узнаете больше о продукции BERG Toys и посмотрите интересующие вас фотографии. Конечно, вы можете также поделиться с нами своим опытом использования продукции BERG Toys.

Свои отзывы и предложения отправляйте на info@bergtoys.com.

Компания BERG Toys будет благодарна за предложения по улучшению качества конструкции и ваше мнение по другим вопросам.

Содержание

Руководство по использованию

1. Безопасность
 - 1.1 Тормоза
 - 1.2 Давление в шинах
 - 1.3 Рулевое управление
 - 1.4 Прицепы
 - 1.5 Ремни безопасности
2. Правила пользования

Техническое обслуживание

3. Программа технического обслуживания
4. Техническое обслуживание
 - 4.1 Рама
 - 4.2 Колеса / шины
 - 4.3 Рулевое управление
 - 4.4 Цепи
 - 4.5 Регулировка каретки при эксплуатации нового велосипеда
 - 4.6 Привод
 - 4.7 Пластмассовые детали

Гарантия

5. Гарантийный срок
6. Гарантийные случаи
7. Гарантийный сертификат
8. Запчасти

Руководство по использованию

1. Безопасность

Веломобиль Гран Тур не относится к товарной группе «Велосипеды». Это означает, что данный велосипед не может использоваться на дорогах общего пользования.

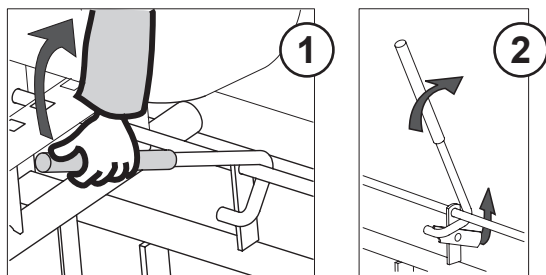
Качество и безопасность оборудования подтверждена сертификатами TÜV/GS (Ассоциация технического контроля/Тестирование на безопасность).

Дети (до 12 лет) должны ездить на велосипеде исключительно под руководством взрослых.

1.1 Тормоза

Веломобиль Гран Тур оснащен ручным тормозом. Торможение осуществляется переводом тормозной ручки вверх между сиденьями (рис. 1). При остановке и парковке тормозная ручка должна быть поднята, как показано на рис. 2.

Всегда ставьте велосипед на стояночный тормоз при остановке или парковке.



1.2 Давление в шинах

До начала использования велосипеда убедитесь, что давление в шинах отвечает нормам безопасности, указанным на шинах (минимум 2.0 бар, максимум 2.2 бар).

От правильности давления зависит действие тормоза, рулевого управления и срок службы покрышек.

1.3 Рулевое управление

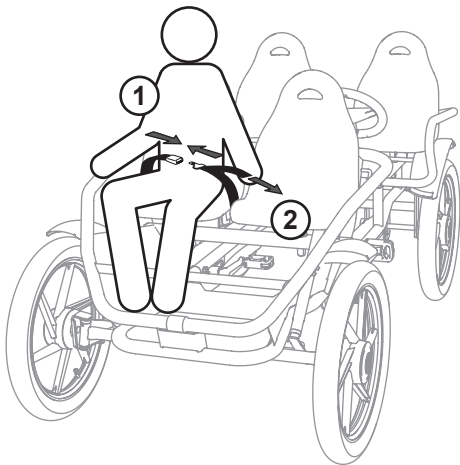
До начала использования велосипеда убедитесь, что рулевое управление исправно и работает плавно. Если это не так, исправьте.

Инструкции по настройке рулевого управления вы найдете в данном руководстве пользователя.

1.4 Прицепы

Если к велосипеду присоединен прицеп, вы должны помнить, что тормозной путь будет больше. Не используйте прицепы к Гран Туру на уклоне более 5%.

1.5 Ремни безопасности



2. Правила пользования

- Прежде чем начать использование велосипеда, убедитесь, что велосипед находится в исправном состоянии, и все элементы функционируют правильно.
- Велосипед не может использоваться на дорогах общего пользования. Регулируйте свою скорость в зависимости от ситуации. Если вы едете по наклонной поверхности, возникает риск опрокидывания велосипеда. При спуске скорость может значительно увеличиться. Не забывайте, в этом случае тормозной путь будет больше!
- Не предпринимайте никаких резких поворотов на высоких скоростях, так как возникает риск опрокидывания велосипеда.
- Всегда обращайтесь внимание на окружающую местность.
- Не ездите назад на слишком большой скорости, в этом случае вы можете потерять контроль над управлением.
- Передние колеса могут оторваться от земли, если вы резко затормозите при движении назад.
- Никогда не садитесь на велосипед, если вы находитесь под действием алкогольных напитков, наркотических или лекарственных средств, которые могут негативно повлиять на вашу реакцию и наблюдательность.
- Столкновения или другие трюки увеличивают вероятность получения травмы и повреждения велосипеда. BERG Toys не несет ответственности за повреждения, полученные в ходе подобного рода действий.
- Управляя велосипедом Гран Тур, всегда тормозите при помощи рукоятки ручного тормоза. Действие ручного тормоза распределяется на оба задних колеса.

- Не ставьте посторонние предметы на рулевое управление или рукоятку ручного тормоза, а также рядом с ними. Убедитесь, что рулевое управление находится в исправном состоянии.
- Остерегайтесь свободно висящих частей одежды, таких как шарфы или шнурки. Они могут запутаться в движущихся частях велосипеда, что в свою очередь может привести к несчастным случаям.
- Избегайте любых контактов с колесами при поездке на велосипеде.
- Водитель или владелец велосипеда несет ответственность за оценку параметров велосипеда, относительно того, подходят они данному пользователю или нет.
- Для обеспечения безопасной поездки отрегулируйте сиденье и рулевое управление таким образом, чтобы они находились в правильном положении относительно педалей велосипеда.
- Не забирайтесь и не слезайте с велосипеда во время движения.
- Не перегружайте велосипед.
- Никогда не ездите на велосипеде в темное время суток без освещения.
- Если защитный кожух был снят на время технического обслуживания, не забудьте обязательно закрепить его на место, прежде чем снова начать использовать велосипед.
- Во время парковки всегда ставьте велосипед на стояночный тормоз.
- Внимательно ознакомьтесь с инструкциями на гарантийном сертификате.

Техническое обслуживание

3. Программа технического обслуживания

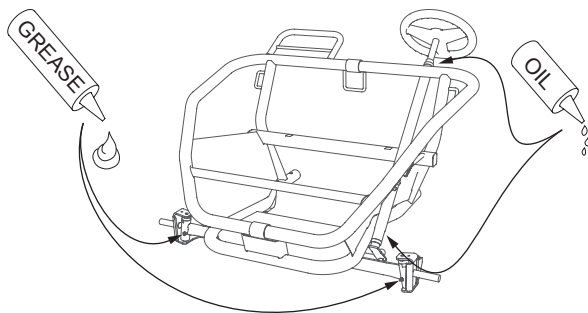
Для поддержания долговечности эксплуатации велосипеда необходимо техническое обслуживание. В этой главе перечислены основные принципы обслуживания велосипеда.

Ежедневно:

- Проверьте шины на наличие повреждений, трещин, проколов. Стремантируйте или замените их в случае необходимости
- Проверьте давление в шинах и подкачайте их до необходимых параметров (от 2.0 до 2.2. бар).

Ежемесячно:

- Протрите раму от пыли и грязи и при необходимости осуществляйте ТО.
- Проверьте места соединения гаек и болтов, затяните их в случае необходимости.
- Проверьте раму на наличие каких-либо трещин или повреждений.
- Смажьте движущиеся части силиконовой смазкой.
- Проверьте натяжение цепи и подтяните цепь в случае необходимости.
- Очистите и смажьте смазкой цепи.
- Проверьте рулевое управление на наличие повреждений и замените его в случае необходимости.
- Места нанесения смазки.



Ежегодно:

- Проверьте пластиковые детали на наличие трещин, повреждений и замените их в случае необходимости.

4. Техническое обслуживание

4.1 Рама

Рама покрыта краской методом порошкового напыления. Для предотвращения коррозии раму необходимо регулярно протирать. Если вы хотите покрыть раму защитной смазкой, используйте вещества, не содержащие свободные кислоты.

Поврежденные участки ЛКП рамы должны быть снова покрыты краской.

4.2 Колеса / шины

Колеса оснащены подшипниками. Регулярно проверяйте диски и шины на наличие каких-либо повреждений (например, порезы, трещины или вздутие). Будьте осторожны: поврежденные диски и шины могут привести к аварии! Необходимое давление указано на внешней стороне шины. Для Гран Тур - это минимум 2.0 бар, максимум 2.2 бар. Помните, что при ярком солнечном свете и при высокой температуре давление в шинах увеличивается!

При соблюдении инструкции в отношении давления в шинах, велосообиль будет легко управляться. Если давление слишком низкое, шины будут быстрее сдуваться и изнашиваться.

Если давление в шине слишком высокое, шина может выйти за пределы обода, что может привести к опасным ситуациям. Шины не должны соприкасаться с маслом, смазкой или топливом. Убедитесь, что ниппели всегда закрыты колпачками.

4.3 Рулевое управление

Механизм рулевого управления должен ежемесячно проверяться на наличие следующих неисправностей:

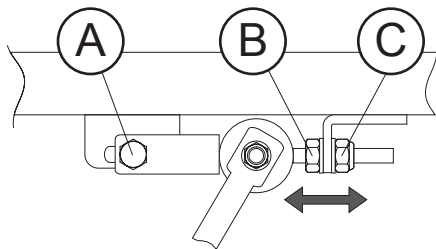
- Поломка, износ или повреждения рулевого управления.
- Затяжка всех гаек и болтов.

4.4 Цепи

Велосообиль оснащен приводным механизмом с двумя цепями. Убедитесь, что цепи достаточно смазаны маслом и обеспечивают свободный ход. Если цепь натянута слишком туго, будет трудно крутить педали, к тому же, цепи и звездочки будут быстрее изнашиваться.

Если цепь натянута недостаточно туго, то она может слететь со звездочки и повредить кожух.

Цепь натягивается следующим образом:

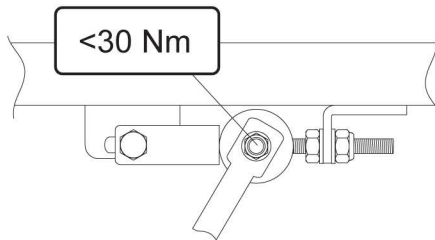


- Снимите защитный пластиковый кожух
- Ослабьте болт А и гайку В
- Натяните цепь, используя гайку С

Внимание: не натягивайте цепь слишком сильно! Крепко нажав на цепь большим пальцем в середине между звездочек, вы должны быть в состоянии опустить ее вниз примерно на 3 см. Снимите кожух, чтобы проверить это. Снова затяните А, В и С.

4.5 Регулировка каретки при эксплуатации нового велосипеда

После использования велосипеда Гран Тур в течение нескольких дней (интенсивного использования) или двух недель (умеренного использования), болты крепления, на которые крепятся левая и правая педали должны быть снова протянuty. Обратите внимание, что они должны быть затянуты вручную, то есть с максимальным усилием 30 Nm. Вы можете обратиться к дилеру за разъяснениями. Считается нормой, если после короткого периода использования, из-за нагрузки на педали, узел будет иметь небольшой люфт и должен быть затянут снова. Если не придать этому значения, механизм может разболтаться, что в свою очередь приведет к повреждению всего механизма. Этого можно избежать, затянув болты снова.



4.6 Привод

Веломобиль оснащен автоматическим приводом, который находится на заднем правом и левом колесах. Привод позволяет педалям останавливаться, когда вы их не крутите. Привод также позволяет двигаться задним ходом.

Привод F располагается со стороны пассажира. Данный привод не позволяет двигаться задним ходом. Можно двигаться только в перед. Привод F не требует технического обслуживания

4.7 Пластиковые детали

Пластиковые детали должны регулярно проверяться на наличие повреждений и поломок. В случае поломки необходимо немедленно заменить поврежденные части оригинальными деталями для того, чтобы гарантировать безопасность пользователя.

Гарантия

5. Гарантийный срок

Владелец велосипеда BERG получает следующие гарантии:

- 12 месяцев с момента покупки продукции.
- Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные техническому износу (цепи, шины, приводы).

6. Гарантийные случаи

При гарантийном случае владелец велосипеда может обратиться к продавцу, предоставив документы, свидетельствующие о покупке и фотографии с серийным номером велосипеда. Гарантия распространяется только на некачественные детали, либо на неисправность конструкции всего оборудования или его частей.

Гарантия не распространяется, если:

- Оборудование неправильно и / или небрежно использовалось. Оборудование использовалось не в соответствии с его назначением.
- Сборка и обслуживание оборудования осуществлялись не в соответствии с инструкцией.
- Технический ремонт оборудования осуществлялся непрофессионально.
- Осуществлялась замена запчастей, которые не соответствуют техническим характеристикам оборудования или были неправильно установлены.
- Износ оборудования возник в результате климатических воздействий (ржавчина или нормальный износ лакокрасочного покрытия).

Ни при каких обстоятельствах производитель не несет ответственности за повреждения оборудования или его частей в результате:

- Неправильной регулировки / настройки рулевого управления, рулевого механизма, цепи, шин и привода.
- Замены деталей, таких как цепи и шины, не в установленные сроки.
- Использования неоригинальных комплектующих.

В течение гарантийного срока все материальные или конструктивные недостатки после рассмотрения дилером будут отремонтированы или заменены.

Владелец оборудования может претендовать на гарантийный ремонт, предоставив дилеру подробную информацию с фотографиями или само оборудование.

Владелец оборудования, обращаясь за гарантийным ремонтом, должен предоставить дилеру гарантийный сертификат (полностью заполненный) и оригинальные документы, свидетельствующие о покупке. Если продавец оборудования по каким-либо причинам недоступен – обратитесь в ближайшее представительство BERG Toys.

Если обращение не является гарантийным случаем, то все расходы несет владелец оборудования.

7. Гарантийный сертификат

При покупке, заполните данные дилера или продавца оборудования.
Серийный номер находится на серебристой наклейке с нижней стороны рамы.

.....

Название компании:	Печать:
Адрес:	
Город:	
Тел.:	
Наименование продукции:	
Серийный номер:	
Дата покупки:	

BERG Toys B.V.
www.bergtoys.com
info@bergtoys.com

.....

8. Запчасти

Вы всегда можете заказать нужные запчасти, обратившись к дилерам BERG Toys.

Внимание!

Использование неоригинальных запчастей, которые не соответствуют техническим условиям для данной продукции или неправильно установлены, может привести к аннулированию гарантии.